



Díli, 7 de Outubro de 2026

Publicação de ata de abertura das propostas técnicas

Exmos. Concorrentes,

Tornamos, por este meio, pública a ata de conferência prévia referente ao processo de aprovisionamento para o projeto de **Serviços de Consultoria para o Desenho Detalhado de Engenharia do Edifício de internamento e ambulatório do Hospital Nacional Guido Valadares (HNGV), [TENDER-RFP/115/MOH/2026]** que teve lugar nas instalações da Comissão Nacional de Aprovisionamento no dia 6 de Outubro de 2026 às 15 horas.

Publication of Minutes of Technical Proposal Opening

Dear Consultant,

We hereby publish the minutes of Technical Proposal Opening regarding the procurement process for **Consultancy Services for Detail Engineering Design (DED) of the Inpatient & Outpatient Building of Guido Valadares National Hospital (HNGV), (TENDER-RFP/115/MOH/2026)** which was held at National Procurement Commission's premises on the 6 October 2026 at 15:00 local time.



Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo da Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)

MINUTES No. 2

TECHNICAL PROPOSAL OPENING

On the **6 October 2026, at 15h00**, the jury met at the premises of the National Procurement Commission (NPC), located in Avenida de Balide, Património do Estado, Díli, in order to proceed with the opening of the proposals.

1 - Project Identification: **TENDER-RFP/115/MOH-2026**

2 - Project Owner: **Ministry of Health (MOH)**

3 - Name of the Project: **Consultancy Services for Detail Engineering Design (DED) of the Inpatient & Outpatient Building of Guido Valadares National Hospital (HNGV)**

4 - Jury's composition:

- a) President – Mr. Rana Latif, National Procurement Commission (NPC)
- b) Effective member – Mrs. Maria Jose Pinto, National Procurement Commission (NPC)
- c) Effective member – Ms. Odelia Hau, National Procurement Commission (NPC)
- d) Effective member – Mr. Nelson Jordão de Araújo, Ministry of Health (MOH)
- e) Effective member – Mr. Rigoberto D.N.de O. Carvalho, Ministry of Health (MOH)
- f) Alternate member – Mrs. Maria Ambrosia, National Procurement Commission (NPC)
- g) Alternate member – Mr. Denilson de Jesus Soares, Ministry of Health (MOH)

5 - The following proposals were received and their outer envelope is signed and numbered by the Jury as follows:

- a) Proposal no. 1 - PT. Patroon Arsindo (Indonesia) in JV with PT. Ong and Ong (Indonesia)
- b) Proposal no. 2 - PT. Griksa Cipta of (Indonesia) in JV with Kai Watu Kmanek Consultant, Unipessoal Lda. (Timor-Leste)
- c) Proposal no. 3 – Lelo Engineering, Unipessoal Lda. (Timor-Leste) in JV with Mojes Enterprise, Unipessoal, Lda (Timor-Leste)
- d) Proposal no. 4 - Central Engineering Consultant Bureau (Sri Lanka) in association with M/s Fortress Lanka Holdings Lda (Timor-Leste) as sub-consultant
- e) Proposal no. 5 - Pt. Indokoei International (Indonesia) in JV with Nippon Koei Co., Ltd (Japan) and Zamroni Construction, Lda (Timor-Leste)
- f) Proposal no. 6 - Khairi Consult SDN BHD (Malaysia) in JV with Linier Unipessoal, Lda (Timor-Leste)

6 - The Jury has opened each proposal's envelope, as identified in the previous number and in the order provided therein, listing it sequentially and initialing of technical proposal submission form.

7 - The Jury has prepared a table identifying each of the submitted and opened proposals by its order of submission, also registered the name and the country of the Consultants or, in case of a JV, the name of the JV, the name of the lead member and the names and the countries of all members, the presence or absence of a duly sealed envelope with the Financial Proposal, No. Copies of Technical Proposal, Technical Proposal Submission Form Signed, Any Modification of Proposal, Remarks and Name and Signature of Consultant's Representative.

8 - The financial proposals are kept by the Jury in sealed box until they are opened for evaluation.

Wf ad k

9 - The Jury has closed the public meeting for the opening of technical proposal and ordered the publication of these Minutes.

Dili, 7 October 2026

By the Jury.

No.	Name	Position	Signature
1	Rana Latif	President of Jury	
2	Maria Jose Puinto	Effective Member	
3	Odelia Hau	Effective Member	

Attachment: Record of Technical Proposal Opening TENDER-RFP/115/MOH-2026

ATA Nº 2

SESSÃO DE ABERTURA DAS PROPOSTAS TÉCNICAS

Aos **6 dias do mês de Outubro de 2026, pelas 15h00m**, nas instalações da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) sitas em Avenida de Balide, Património do Estado, Díli, o júri do procedimento reuniu com os concorrentes para proceder à sessão de abertura de propostas técnicas.

1 – Identificação do procedimento: **TENDER-RFP/115/MOH-2026.**

2 – Entidade adjudicante: **Ministério da Saúde (MdS).**

3– Objecto do procedimento: **Serviços de Consultoria para o Desenho Detalhado de Engenharia do Edifício de internamento e ambulatório do Hospital Nacional Guido Valadares (HNGV).**

4 – Composição do júri:

- a) Presidente do júri – Sr. Rana Latif, Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA);
- b) Vogal efetivo – Sra. Maria Jose Pinto, Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA);
- c) Vogal efetivo - Sra. Odelia Hau, Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA);
- d) Vogal efetivo – Sr. Nelson Jordão de Araújo, Ministério da Saúde (MdS);
- e) Vogal efetivo – Sr. Rigoberto D.N.de O. Carvalho, Ministério da Saúde (MdS);
- f) Suplente – Sra. Maria Ambrosia, Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA);
- g) Suplente – Sr. Denilson de Jesus Soares, Ministério da Saúde (MdS).

5 – Foram recebidas as seguintes propostas, cujo envelope exterior é assinado e numerado pelo júri pela seguinte ordem:

- a) Proposta nº 1 – PT. Patroon Arsindo (Indonésia) em consórcio com a PT. Ong and Ong (Indonésia)
- b) Proposta nº 2 – PT. Griksa Cipta of (Indonésia) em consórcio com a Kai Watu Kmanek Consultant, Unipessoal Lda. (Timor-Leste)
- c) Proposta nº 3 – Lelo Engineering, Unipessoal Lda. (Timor-Leste) em consórcio com a Mojes Enterprise, Unipessoal, Lda (Timor-Leste)
- d) Proposta nº 4 – Central Engineering Consultant Bureau (Sri Lanka) em associação com a M/s Fortress Lanka Holdings Lda (Timor-Leste) como Subconsultor
- e) Proposta nº 5 – Pt. Indokoei International (Indonésia) em consórcio com a Nippon Koei Co., Ltd (Japão) e a Zamroni Construction, Lda (Timor-Leste)
- f) Proposta nº 6 – Khairi Consult SDN BHD (Malásia) em consórcio com a Linier Unipessoal, Lda (Timor-Leste)

6 – O júri procedeu à abertura do envelope de cada proposta identificada no nº anterior pela ordem aí prevista, enumerando de forma sequencial e rubricando cada página do formulário de apresentação da proposta técnica.

7 - O júri elaborou uma tabela na qual identifica cada uma das propostas apresentadas e abertas pela sua ordem de apresentação, registando igualmente o nome e o país do concorrente (ou, em caso de consórcio, o seu nome, o nome do sócio principal e os nomes e os países de todos os sócios), a presença ou ausência de envelope devidamente selado contendo a proposta financeira, nº de cópias da proposta técnica, a formulário

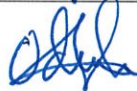
de apresentação da proposta técnica devidamente assinado, qualquer proposta variante, observações e o nome e assinatura do representante do concorrente.

8 – As propostas financeiras permanecerão em caixa selada pelo júri até à sua reabertura para realização da avaliação.

9 – Por nada mais haver a tratar, o júri deu por encerrada a sessão pública de abertura de propostas técnicas, da qual se lavrou a presente ata que após lida e achada conforme, vai ser assinada pelos membros do júri.

Díli, 7 de Outubro de 2026

Pelo Júri,

Nº	Nome	Função	Assinatura
1	Rana Latif	Presidente do Júri	
2	Maria Jose Pinto	Vogal Efetivo	
3	Odelia Hau	Vogal Efetivo	

Anexo: Registo da abertura das propostas técnicas- TENDER-RFP/115/MOH-2026



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL

Comissão Nacional de Aprovisionamento



CONSULTANCY SERVICES FOR DETAIL ENGINEERING DESIGN (DED) OF THE INPATIENT & OUTPATIENT BUILDING OF GUIDO
VALADARES NATIONAL HOSPITAL (HNGV)
TENDER-RFP/115/MOH/2026

RECORD OF TECHNICAL PROPOSAL OPENING

Total No. of Proposals Received in Time: 6 proposals

Date: 6 October 2026; Time: 15:00 hours local time

S.N.	Name of Consultant / Nationality	Financial Proposal Separately Sealed	No. of Copies of Technical Proposals	Technical Proposal Submission Form Signed	Any Modification of Proposal	Proposal Security		Remarks	Name and Signature of Consultant's Representative
						Amount (USD)/ Validity			
1.	PT. Patroon Arsindo (Indonesia) in JV with PT. Ong and Ong (Indonesia)	Yes	1 Original + 2 Copies + 1 USB	Yes	-	4,900.00 (18/April/2027)	-	-	<i>Tate's Pinto</i>
2.	PT. Griksa Cipta of (Indonesia) in JV with Kai Watu Kmanek Consultant, Unipessoal Lda. (Timor-Leste)	Yes	1 Original + 2 Copies + 1 USB	Yes	-	4,900.00 (2/May/2027)	-	-	<i>Renung da Silva</i>
3.	Lelo Engineering, Unipessoal Lda. (Timor-Leste) in JV with Mojés Enterprise, Unipessoal, Lda (Timor-Leste)	Yes	1 Original + 2 Copies + 1 USB	Yes	-	4,900.00 (5/April/2027)	-	-	<i>Julia Pereira</i>
4.	Central Engineering Consultant Bureau (Sri Lanka) in association with M/s Fortress Lanka Holdings Lda (Timor-Leste) as sub-consultant	Yes	1 Original + 2 Copies + 1 USB	Yes	-	4,900.00 (17/April/2027)	-	-	<i>Hervath m ik</i>
5.	Pt. Indokoei International (Indonesia) in JV with Nippon Koei Co., Ltd (Japan) and Zamroni Construction, Lda (Timor-Leste)	Yes	1 Original + 2 Copies + 1 USB	Yes	-	4,900.00 (2/May/2027)	-	-	<i>Freidolin Viana</i>
6.	Khairi Consult SDN BHD (Malaysia) in JV with Limer Unipessoal, Lda (Timor-Leste)	Yes	1 Original + 2 Copies + 1 USB	Yes	-	4,900.00 (2/May/2027)	-	-	<i>Lecy</i>

Certified by:

Rana Latif

Rana Latif
SPS, NPC

Maria Jose Pinto

Maria Jose Pinto
Coordinator, NPC

Graciete Ximenes

Graciete Ximenes
JPO, NPC

Odelia Hau

Odelia Hau
JPO, NPC